ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства інфраструктури України
22 лютого 2022 року № 119

*(Державний Герб України)*

**Державна служба морського і внутрішнього водного транспорту
 та судноплавства України**

**The State Service for Maritime, Inland Waterway Transport
 and Shipping of Ukraine**

**№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**СВІДОЦТВО\*
 про право плавання під Державним Прапором України
 (судновий патент)**

**CERTIFICATE
 of right to fly under the State Flag of Ukraine
 (Ship’s Patent)**

Відповідно до Кодексу торговельного мореплавства України судну

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,

According to the Merchant Shipping Code of Ukraine the ship

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

що належить \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

owned by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(і зафрахтовано за договором бербоут-чартеру) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,

(and bareboat-chartered by) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,

дозволяється (тимчасово, на строк дії договору бербоут-чартеру до \_\_\_\_ числа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
місяця \_\_\_\_\_ року) плавання під Державним Прапором України.

Has been authorized (temporarily, for a tern of the bareboat-charter till \_\_\_\_ day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
month \_\_\_\_\_ year) to sail under the State Flag of Ukraine

дозволяється плавання під Державним Прапором України.

has been entitled to fly under the State Flag of Ukraine.

У Державному судновому реєстрі України \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

In the State Register of Ships of Ukraine \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Орган державної реєстрації \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ships registration authority \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| під № \_\_\_\_\_\_\_\_under № \_\_\_\_\_ | від \_\_\_\_\_of \_\_\_\_\_\_ | числа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | місяця \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ рокуmonth \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ year |

відносно судна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

the ship \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

значиться таке: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

has been notified as follows: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Тип та Призначення \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Type and Description \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. Позивний сигнал \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Call sign \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Номер Міжнародної морської організації \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

IMO Identification Number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. Унікальний європейський ідентифікаційний номер судна (за наявності) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ENI Number \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. Рік та місце побудови \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Year and place of built \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. Основний матеріал \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hull material \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. \*\* Головні розміри за обмірним свідоцтвом, що видане \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\*\* Principal dimensions according to the Tonnage certificate issued by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| числа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | місяця \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_month \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | року \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_year\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | під № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_under № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, |

|  |  |
| --- | --- |
| довжина \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м; length \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ m; | валова місткість \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од;gross tonnage \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ units; |
| ширина \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м; breadth \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ m; | чиста місткість \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ од;net tonnage \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ units. |
| осадка \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ м; draught \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ m; |   |

8. Тип, кількість та потужність головних двигунів \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Type, number and output of main engines \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Усі цивільні та військові установи і посадові особи України зобов’язуються, а установи і посадові особи дружніх держав запрошуються на засадах взаємності у відповідності до міжнародного права і звичаїв, а також укладених договорів, надавати зазначеному судну та його капітану всіляку співдію та допомогу.

All civil and military institutions and officials of Ukraine are bound and the institutions and officials of friendly Powers are requested upon the basis of reciprocity and in accordance with the principles of international law and usages and with the agreements concluded, to render the hip and it’s master all necessary assistance and support.

У разі виключення судна з Державного суднового реєстру України це свідоцтво підлягає поверненню до Державної служби морського і внутрішнього водного транспорту та судноплавства України.

In case the ship is deleted from the State Register of Ships of Ukraine this certificate is to be returned to the issuing authority.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Видано під № \_\_\_\_\_\_\_Issued under № \_\_\_\_\_\_\_ | від \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | числа \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | місяця \_\_\_\_\_\_ року.month \_\_\_\_\_\_\_ year. |

|  |  |
| --- | --- |
| М. П. | Власне ім’я та прізвище посадової особи |
| Seal | Official of the State Service for Maritime, Inland Waterway Transport and Shippingof Ukraine |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 \* Підлягає ламінуванню захисною плівкою після заповнення

\*\* Для суден, до яких застосовується Міжнародна конвенція по обмірюванню суден 1969 року

\*\* for ships which are covered by International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969

**Начальник Управління морського
та річкового транспорту Ярослав ІЛЯСЕВИЧ**